

منشور لندن

برای بازسازی مجازی (رایانه ای) میراث فرهنگی

دبیچه

اهداف

اصول

اصل ۱: اجرا

اصل ۲: اهداف و روش ها

اصل ۳: منابع پژوهش

اصل ۴: مستند سازی

اصل ۵: پشتیبانی

اصل ۶: دسترسی

واژه نامه

دبیاجه

اگرچه امروزه شیوه های بازسازی مجازی (رایانه ای) در طیف گسترده ای در خدمت پژوهش، تبادل و نگهداری میراث فرهنگی قرار گرفته اند، با این حال به اصولی که بتوانند تضمین کنند که بازسازی مجازی میراث فرهنگی از نظر معنوی و تکنیکی دست کم به اندازه ی شیوه های پیشین پژوهشی در زمینه ی میراث فرهنگی و روشهای تبادل اطلاعات و ارتباطات دقیق هستند نیاز است. همچنین، این اصول باید ویژگیهای برجسته ی تکنولوژی و شیوه های بازسازی مجازی را بازتاب دهد.

مقالات و مدارک زیادی شامل راهنمای تمرین AHDS برای CAD (2000) و واقعیت مجازی (۲۰۰۲) و مبتکرانه مانند باستانشناسی مجازی گروه منافع خاص (VASIG) و سازمان فرهنگی واقعیت مجازی (CVRO) و دیگر نهادها بر اهمیت حصول اطمینان از دقت علمی شیوه های تجسم مجازی با کامپیوتر و انتقال درست نتایج این پژوهش و دستاورد آن به کاربران تاکید کرده اند. دستاورد این پژوهش مواردی چون تفاوت میان مدرک و فرضیه و تفاوت میان سطوح گوناگون احتمالات است.

منشور لندن بر آنست تا میان این موارد و موارد مرتبط با آن توافق ایجاد کرده و بتواند به طور گسترده به رسمیت شناخته شده و مورد قبول جوامع مرتبط با آن قرار گیرد. بدین منظور، این منشور قصد دارد که دقت شیوه های بازسازی مجازی و دستاوردهای آنرا که در زمینه ی میراث فرهنگی به کار رفته و ارزیابی گردیده است را افزایش داده و بدین وسیله این شیوه ها را ترویج، درک و به رسمیت بشناسد.

این منشور برای بکار گیری شیوه های بازسازی مجازی اصولی را در رابطه با تمامیت معنوی، قابلیت اطمینان، مستند سازی، پشتیبانی و دسترسی تعریف می کند.

این منشور تصدیق می کند که شیوه های رایج بازسازی مجازی پیوسته روبه فزونی هستند و این شیوه ها می توانند برای اهداف پژوهشی که به طور مساوی در حال گسترش هستند به کار گرفته شوند. بنابراین، منشور لندن به دنبال ارائه اهداف و شیوه های ویژه ای نیست، بلکه بیشتر اصول گسترده ای را برای به کار گیری بازسازی مجازی در پژوهش و مشارکت با میراث فرهنگی بنیاد می نهد که درستی این شیوه ها و دستاورد های آن به این اصول بستگی دارد.

این منشور با پژوهش و گسترش میراث فرهنگی در عرصه های آکادمیک، آموزشی، نگهداری و تجاری مرتبط است. از این رو منشور لندن با جنبه های سرگرمی که شامل بازسازی میراث فرهنگی می شود در ارتباط است، اما استفاده از بازسازی مجازی در مواردی چون هنرهای معاصر، مد و طراحی در برنامه ی این منشور نیست. اهدافی که انگیزه ی به کار گیری شیوه های بازسازی مجازی را ایجاد می کنند بسیار متنوع هستند، اصل نخست: "اجرا"، نشاندهنده ی اهمیت تدوین شیوه های دقیق و مناسب برای هر یک از گروه های همسو است.

اهداف

هدف منشور لندن ارایه ی دستور کار برای به کار بستن شیوه های تصویر سازی رایانه ای و دستاورد های آن در زمینه ی پژوهش و مشارکت میراث فرهنگی است. این اهداف عبارتند از:

ارایه یک معیار شناخته شده در میان سهامداران.

افزایش دقت معنوی و فنی در بازسازی مجازی میراث فرهنگی.

حصول اطمینان از اینکه روند بازسازی مجازی و دستاوردهای آن می تواند به روشنی توسط کاربران درک و ارزیابی شود.

قادر ساختن بازسازی مجازی به مشارکت در پژوهش، بازنمود و مدیریت سرمایه های میراث فرهنگی.

حصول اطمینان از اینکه راهبرد های دسترسی و پشتیبانی تعیین و اعمال شوند.

ارایه یک ساختار نیرومند که بر اساس آن گروه های همسو بتوانند راهنمای اجرایی دقیق منشور لندن را به کار ببندند.

اصول

اصل ۱: اجرا

اصول منشور لندن برای بازسازی مجازی در زمینه ی پژوهش و یا اشاعه ی میراث فرهنگی معتبر هستند.

۱,۱ تمامی گروه های همسو شامل گروه های آکادمیک، آموزشی، نگهداری و تجاری، باید دستور کارهای مرتبط با اهداف و شیوه های خود در منشور لندن را به کار ببندند.

۲,۱ تمامی فعالیتهای مرتبط با بازسازی مجازی آثار فرهنگی باید راهبرد اجرایی منشور لندن را توسعه داده و بر روند اجرایی آن نظارت کنند.

۳,۱ در فعالیتهای گروهی، تمامی شرکت کنندگانی که به طور مستقیم و یا غیر مستقیم با روند بازسازی مجازی سر و کار دارند باید از مفاد منشور لندن و دستور کار آن برای دستیابی به دستاورد طرح، مستند سازی و انتشار پروژه ی تکمیل شده آگاهی داشته باشند و روند برنامه ها، مستندسازی، و اشاعه ی پروژه را به عنوان یک کلیت ارزیابی کنند.

۴,۱ هزینه های اجرای چنین راهبردی باید با ارزش معنوی، تشریحی و/یا ارزش اقتصادی دستاورد همخوانی داشته باشد که این موارد نشاندهنده ی سطح بالای درستی راهبرد اجرایی است.

اصل ۲: اهداف و روش ها

روش های بازسازی مجازی باید به طور معمول زمانی به کار گرفته شود که مناسب ترین روش موجود برای این منظور باشد.

۱,۲ نباید اینگونه تصور کرد که بازسازی مجازی مناسب ترین ابزار برای همه ی آثار فرهنگی یا تبادل فرهنگی است.

۲,۲ لازم است برای هر هدفی یک ارزیابی نظام مند و مستند از مناسب بودن هر شیوه ی اجرایی به عمل آید تا در صورت لزوم به کار گیری این روش ها مشخص گردد چه شیوه ای برای بازسازی مجازی مناسب تر است.

۳,۲ به ویژه در فعالیت های خلاقیتی و پیچیده اگر این احتمال بوجود بیاید که تعیین مناسب ترین شیوه برای بازسازی مجازی (رایانه ای) همیشه امکان پذیر نیست (برای نمونه، عکس های تقریبا واقعی، امپرسیونیستی یا شماتیک، بیانگر فرضیات یا آثار موجود، پویا و یا ایستا) انتخاب شیوه ی بازسازی مجازی و یا تصمیم گیری برای توسعه ی یک شیوه کاری جدید باید بر اساس ارزشیابی موفقیت احتمالی هر یک از روشها برای هر یک از اهداف مورد نظر صورت گیرد.

اصل ۳: منابع پژوهش

برای حصول اطمینان از درستی شیوه های بازسازی مجازی و دستاوردهای آن، منابع پژوهشی مرتبط باید به طور سازمان یافته و مستند ارزیابی و معرفی شوند.

۱,۳. چارچوب این منشور، منابع پژوهشی اطلاعات دیجیتال و غیر دیجیتالی را شامل می شود که بر روند تولید و نتیجه نهایی کار بازسازی مجازی تاثیر گذار باشند.

۲,۳. منابع تحقیق باید با توجه به درک و توانمندی گروه های همسو انتخاب، تحلیل و ارزیابی شوند.

۳,۳. تاثیر پذیری منابع بصری از عوامل ایدئولوژیک، تاریخی، اجتماعی، مذهبی و زیبایی شناسی و دیگر عوامل مشابه را باید به طور جدی مورد توجه قرار داد.

اصل ۴: مستند سازی

اطلاعات کافی باید جمع آوری و انتشار یابند تا بدین وسیله شیوه های بازسازی رایانه ای و دستاورد های آن در رابطه با زمینه و اهدافی که برای آن گسترش یافته اند درک و ارزیابی شوند.

تمرین بهبود بخشی

۱,۴. شیوه های مستند سازی باید به گونه ای طراحی شوند که به طور فزاینده تصویر سازی را با تشویق و کمک به ساختار آن ارتقا دهند و به عبارتی دیگر آنرا به یک روند اندیشمندانه تبدیل سازند.

۲,۴. شیوه های مستند سازی باید به گونه ای برنامه ریزی شوند که زمینه را برای تحلیل دقیق و مقایسه ای و ارزیابی بازسازی مجازی ایجاد کرده و به رسمیت شناختن و پرداختن به مواردی که فرایند تصویرسازی در پی آنست را آسان سازند.

۳,۴. شیوه های مستند سازی می توانند در مدیریت حق مالکیت معنوی و یا اطلاعات محرمانه تعیین کننده باشند.

تدوین و نگارش دانسته ها

۴,۴. اهدافی که بازسازی مجازی به دنبال آن است باید برای کاربران تعریف شوند. برای مثال شرایط کنونی، مرمت و بازسازی فرضی یک اثر، که مبتنی بر شواهد باشد، و یا یک سایت فرهنگی و حدود و ماهیت هر موردی که به طور حقیقی قطعیت نداشته باشد.

جمع آوری منابع تحقیق

۵,۴. فهرست کامل منابع پژوهش و سر منشاء آنها باید منتشر شوند.

ثبت روند پیشرفت

۶,۴. جمع آوری و ثبت تصمیمات ارزیابی، تحلیلی، استنتاجی، تشریحی و خلاقانه ای که در حین بازسازی مجازی گرفته می شوند باید به گونه ای منتشر شوند که ارتباط میان منابع پژوهشی، دانش مجازی، استدلال صریح و نتیجه ی حاصل از بازسازی رایانه ای در آن به خوبی قابل درک باشند.

ثبت روش ها

۷,۴. دلیل انتخاب یک روش خاص برای بازسازی مجازی و همینطور دلیل رد کردن دیگر شیوه ها باید نگاشته و منتشر شود تا به این وسیله روش کار ارزیابی گردیده و برای پروژه های آینده مورد استفاده قرار گیرد.

۸,۴. اگر شیوه های بازسازی برای گروه های همسو ی مربوطه به طور گسترده قابل درک نباشند باید شرح شیوه های بازسازی مجازی منتشر گردند.

۹,۴. اگر شیوه های بازسازی مجازی برای رشته های علمی گوناگونی که درک مشترکی از ماهیت سوالات پژوهشی، شیوه ها و دستاوردهای آن ندارند به کار گرفته شوند، مستند سازی پروژه باید به گونه ای انجام شود که دانش مجازی را به طور شمرده و روشن بیان نموده و تفاوت و ازگانی که در زمینه های گوناگون به کار برده می شوند را روشن سازد.

مستند سازی روابط وابسته

۱۰,۴. دستاورد های بازسازی مجازی رایانه ای باید به گونه ای انتشار یابند که کاربران ماهیت و اهمیت ویژه ی وابستگی فرضی میان پدیده ها را در آن به روشنی دریابند و دلیل اساسی این فرضیات برای آنها روشن گردد.

استاندارد های تدوین و نگارش

۱۱,۴. نشر و اشاعه ی مستندات باید با موثرترین ابزار گرافیکی، نوشتاری، ویدیویی، صوتی و غیره و یا ترکیبی از همه ی این موارد انجام گیرد.

۱۲,۴. نشر و اشاعه ی مدارک باید به گونه ای پایدار و مطابق با استانداردهای مربوطه انجام گیرد و با توانمندی گروه های همسوی مرتبط با آن هماهنگ باشد، به گونه ای که گنجاندن آن در فهرست نمایه آسان باشد.

اصل ۵: پشتیبانی

راهبرد ها باید به گونه ای طراحی و اجرا شوند که پشتیبانی بازسازی مجازی آثار فرهنگی را تضمین کنند تا بدین وسیله از نابودی میراث معنوی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی بشریت پیش گیری شود.

۱,۵. مطمئن ترین و پایدار ترین شیوه های بایگانی دستاوردهای بازسازی مجازی، چه به صورت آنالوگ و چه به صورت دیجیتال، باید معرفی و اجرا شوند.

۲,۵. منظور از شیوه های نگهداری وسیله و یا کامپیوتر مادری که داده ها به طور اورجینال بر روی آن ذخیره شده اند نیست بلکه شیوه های نگهداری باید داده های رایانه ای را نگهداری کرده و اطلاعات لازم برای به کار گیری آنها در آینده را فراهم سازد. برای نمونه، باید بتوان داده ها را به فرمتهای گوناگون و یا نرم افزارهای مشابه انتقال داد.

۳,۵. در صورتی که بایگانی دیجیتالی به طور بلند مدت قادر به نگهداری و حفاظت تولیدات بازسازی مجازی نباشد، بهتر است که بخشی از آن به شکل دو بعدی و به گونه ای که تا حد امکان اهداف و ویژگی های تولید اصلی را نشان دهد، ثبت و نگهداری شود.

۴,۵. شیوه های مستند سازی باید به گونه ای برنامه ریزی شوند که با توجه به منابع قابل دسترس و شیوه های رایج کار قابل پشتیبانی باشند.

اصل ۶: دسترسی

تولید و نشر بازسازی های مجازی باید به گونه ای برنامه ریزی شود که تا حد امکان بیشترین بازده را برای مطالعه، درک، تشریح، نگهداری و مدیریت میراث فرهنگی تضمین کند.

۱,۶. درباره ی اهداف، شیوه ها و برنامه های نشر بازسازی های مجازی باید به این نکته توجه کرد که این بازسازی ها تا چه اندازه دسترسی به میراث فرهنگی را بهبود می بخشند و اگر این بازسازی ها صورت نگیرند به دلایلی چون سلامتی، ایمنی، ناتوانی های جسمی، اقتصادی، سیاسی، دلایل زیست محیطی و یا به این دلیل که شیء بازسازی شده گم شده، در معرض خطر قرار گرفته، مضطرب شده و یا نابود شده در دسترس نخواهد بود.

۲,۶. پروژه ها باید نوع و میزان دسترسی که بازسازی های مجازی (رایانه ای) می توانند به میراث فرهنگی ارائه دهند را در نظر بگیرند. این موارد شامل مطالعه بر روی تغییر در گذر زمان، بزرگ سازی، تغییر، دستکاری اشیا مجازی، افزودن مجموعه ی داده ها و پخش فوری آن به صورت جهانی است.

پیوست- واژه نامه

تعاریف زیر توضیحی بر چگونگی بکارگیری اصطلاحات در این منشور است. این اصطلاحات خارج از این منشور کاربردی ندارند.

بازسازی مجازی

فرایند نمایش بصری داده ها با کمک تکنیک های رایانه ای.

شیوه بازسازی مجازی

کاربرد راهبردهای بازسازی مجازی (رایانه ای)، معمولاً در امور پژوهشی، برای دستیابی به هدف های از پیش تعیین شده.

دستاورد بازسازی مجازی

دستاورد بازسازی مجازی که شامل مدل های دیجیتالی می شود اما محدود به آن نیست. این دستاوردها تصاویر انیمیشن ها و مدل های فیزیکی را نیز شامل می شوند.

میراث فرهنگی

این منشور تعاریف بسیاری از این اصطلاح را به رسمیت می شناسد و تمامی دامنه های فعالیت های انسانی که با درک جوامع مادی و فرهنگ معنوی سر و کار دارد را در بر می گیرد. این دامنه ها شامل موزه ها، گالری های هنری، سایت های باستانی، موزه های توصیفی، موسسه های پژوهشی میراث فرهنگی، هنر و علوم انسانی در موسسات آموزش عالی و موسسات بالا تر از آن و توریسم می شود.

روابط وابسته

یک رابطه وابسته میان ویژگیهای یک پدیده در مدل های دیجیتالی که هر تغییر در یکی از این ویژگی ها باعث تغییر در باقی موارد می شود. (برای نمونه، تغییر در ارتفاع یک در ناگزیر منجر به تغییر در ارتفاع قاب در می شود).

شفافیت ادراکی

ارایه اطلاعات، در هر رسانه یا فرمت، به کاربران برای درک ماهیت و هدف دانسته هایی که با بازسازی مجازی خلق شده باشند.

پارادیتا

اطلاعات درباره ی فرایند های انسان از درک و تفسیر موضوع داده. نمونه های پارادیتا مجموعه ای از داده های ذخیره شده است که در آن چگونگی استفاده از مدارکی که یک محصول توسط آن تشریح شده است را در بر می گیرد و یا یک تفسیر از روش مورد استفاده در یک نشریه تحقیقاتی است. اگرچه میزان اهمیت ابر داده (متادیتا) متفاوت است، تا حدودی قراردادن آن در این مجموعه منطقی است زیرا ابر داده (متادیتا) بیشتر از فرایند پردازش و تشریح یک محصول به ارتباط میان تفاسیر یک محصول یا یک مجموعه می پردازد.

منابع پژوهش

تمامی اطلاعات، دیجیتالی و غیر دیجیتالی، که در خلق یک اثر بازسازی شده توسط کامپیوتر مورد توجه قرار گرفته و یا به طور مستقیم بر روند آن تأثیر گذارده اند.

گروه های مرتبط

یک گروه از پژوهشگران که معمولاً عنوان تعریف شده ای دارند (مانند باستانشناس، ادیب، چین شناس، مصر شناس) و همگی درک جامعی از پرسش های پژوهشی، شیوه ها و بازده های موجود در زمینه ی پژوهشی خود دارند.

شیوه های پشتیبانی
یک روش برای حصول اطمینان از اینکه روند بازسازی مجازی (رایانه ای) و بازده آن برای نسل آینده ثبت و نگهداری شود.